

Fédération Québécoise des Amis de l'Orgue

# Congrès 2008



Côte-de-Beaupré  
Québec

11 et 12 août

## Mot de bienvenue



En cette année du 350<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la basilique Sainte-Anne de Beaupré et du 400<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la ville de Québec, le lieu était tout désigné pour la tenue de ce dixième congrès de la Fédération québécoise des Amis de l'orgue. C'est à Québec que l'on retrace les premières manifestations de l'orgue en Nouvelle-France, d'abord à la chapelle des Jésuites, puis à la cathédrale de Québec avec l'installation de l'orgue Richard. C'est sur la Côte-de-Beaupré que l'on trouve le plus ancien sanctuaire en Amérique du Nord, dont les cloches ont inspiré le premier disque entièrement consacré à l'orgue.\*

Visites guidées, conférence, présentations et récitals d'orgue tant sur la Côte-de-Beaupré qu'à Québec, sont autant d'activités qui vous offrent « un rendez-vous avec l'histoire » et auquel vous convie la FQAO. Les membres de votre conseil d'administration et les organisateurs du congrès sont heureux de vous y accueillir et de vous souhaiter un agréable séjour en ces lieux plus que trois fois centenaires.

Nous recevons, cette année, dans le cercle choisi des membres honoraires de la FQAO, monsieur Claude Lagacé, organiste à la basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec, de 1961 à 1993. Ce musicien émérite auquel nous rendons hommage pour sa contribution à la vie de l'orgue comme interprète et pédagogue fut également l'un des fondateurs des Amis de l'orgue de Québec. Fin conteur, il saura nous faire part, lors du cocktail en son honneur, des grands moments de sa longue et double carrière d'organiste et de professeur d'université.

Ce congrès est aussi l'occasion de tourner les yeux vers l'avenir et de donner suite à ce rendez-vous avec l'histoire. Ces deux jours de réflexion nous aideront à poursuivre ensemble l'écriture de cette histoire de l'orgue en terre québécoise.

À tous, bon congrès!

Gérard Mercure  
Président de la FQAO

\* Premier enregistrement pour le gramophone d'un disque d'orgue produit par gravure électrique dans les studios de RCA Victor, en 1927, d'une œuvre du compositeur américain Alexander Russell intitulée « St. Lawrence Sketches » dont l'un des quatre tableaux a pour titre « The Bells of St. Anne de Beaupré ».

## Les Saints-Anges en musique

RÉCITALS MIDI D'ORGUE

2008

LES MERCREDIS À 12 H 15

### JUIN

- 4 David Szanto
- 11 Laurent Martin
- 18 Christophe Gauthier
- 25 Federico Andreoni

### JUILLET

- 2 Gisèle Guibord
- 9 Paul Jessen
- 16 Kurt-Ludwig Forg
- 23 Jonathan Oldengarm
- 30 Jean-Michel Grondin

### AOÛT

- 6 Gilles Leclerc
- 13 Matthieu Latreille
- 20 Dominique Lupien
- 27 Philip Crozier

ENTRÉE LIBRE

Don suggéré 5 \$

ÉGLISE SAINTS-ANGES

1 400 boulevard Saint-Joseph, Lachine

Yves Garand, responsable de la programmation

[yvesgarand@videotron.ca](mailto:yvesgarand@videotron.ca)

## 13 heures — Assemblée générale

Cette activité se tient dans la salle 107 du Séminaire Saint-Alphonse situé au 10026 de l'avenue Royale.

Elle sera suivie d'une pause, vers 14h30, au cours de laquelle se tiendra le lancement, l'exposition et la vente de partitions et de disques.

---

## 15 heures — Visite guidée de la basilique

Cette visite est animée par le Père Guy Pilote, recteur de la basilique. Elle permet de faire connaissance avec les différentes facettes que comporte la basilique ainsi que des trésors qu'elle conserve précieusement..

---

## 16 heures — Concert (chapelle de la crypte)

Présentation de l'instrument et récital par François Grenier et Marie-Hélène Greffard.

---

## 17 heures — Concert (église supérieure)

Présentation de l'instrument et récital par Pierre Bouchard.

---

## 18 heures 30 — Cocktail et souper

Auberge Baker  
8790 Chemin Royal  
Château-Richer

Pour s'y rendre : (5 km)  
En quittant la basilique, tourner vers le nord jusqu'au Chemin Royal, tourner à gauche et continuer tout droit jusqu'à l'Auberge.

---



La côte de Beaupré fut le premier site colonisé au pays après la fondation de Québec. En effet, bien que stratégiquement située du point de vue militaire, Québec ne disposait pas, dans son environnement immédiat, d'espaces se prêtant à l'agriculture. C'est pourquoi la plaine de Beaupré fut choisie comme terre agricole..

La légende veut qu'en 1650, alors qu'un bateau breton était pris dans une tempête sur les eaux périlleuses du Saint-Laurent, les marins invoquèrent sainte Anne en lui promettant que si elle les sauvait du naufrage, ils lui construiraient un sanctuaire. La tempête s'apaisa et les marins tinrent promesse. En 1658, les colons vinrent et construisirent, sur des terres

conçédées par Étienne Lessard, un petit sanctuaire de bois. Lors des travaux de fondation de cette première église, Louis Guimont, atteint d'une infirmité, était désespéré de ne pouvoir participer aux travaux mais il parvint à placer trois petites pierres. Son désir d'être guéri fut réalisé. Ce fut le premier miracle. La nouvelle se répandit et Sainte-Anne-de-Beaupré devint un populaire lieu de pèlerinage.

Construit trop près du fleuve, ce premier sanctuaire fut endommagé, au cours des ans, par les inondations, les hautes marées et les glaces épaisses à un point tel qu'une nouvelle construction s'imposait. En 1661, une nouvelle chapelle est construite, encore en bois, un peu plus à l'est, au pied de la côte, à l'emplacement actuel de l'ancien cimetière. En 1676, menacée de ruine, la modeste chapelle est démolie et remplacée par une église de pierre. Sous l'impulsion du curé Gauvreau, dernier prêtre séculier résidant, l'église est démolie en 1872 pour laisser place à la première basilique. Les matériaux sont alors récupérés afin de construire l'actuelle chapelle commémorative érigée en 1878 sur le transept de l'église originale.

En 1876, alors que la première basilique est en construction, le pape Pie IX proclame sainte Anne patronne de la province de Québec. Dès 1877, le cardinal Elzéar-Alexandre Taschereau demande aux pères Rédemptoristes de prendre charge du sanctuaire. Ceux-ci, venus de Belgique, complètent la construction de l'église qui sera officiellement consacrée en 1878. En 1887, le pape Léon XIII l'élève au rang de basilique mineure.

(suite, page 14)



**Casavant, Opus 1868, 1949  
Guilbault-Thérien, 1986**

2 claviers manuels et pédalier  
22 jeux / 20 rangs / 1138 tuyaux  
Traction électro-pneumatique des claviers  
Traction électrique des jeux

Grand-Orgue	Positif	Pédale
Montre 8'	Bourdon 8'	Bourdon 16' (ext)
Bourdon 8'	Gemshorn 4'	Montre 8'
Prestant 4'	Nasard 2 2/3'	Bourdon 8'
Flûte 2'	Doublette 2'	Prestant 4' (ext)
Fourniture IV	Tierce 1 3/5'	Douçaine 16' (GO)
Douçaine 16' (ext)	Plein-Jeu III	Trompette 8' (GO)
Trompette 8'	Trompette 8' (GO)	Cromorne 4' (ext)
	Cromorne 8'	
	Tremblant	

À l'origine, cet orgue était installé sur une petite tribune à l'arrière de la chapelle de la crypte. Lors du réaménagement de la chapelle, l'orgue a été reconstruit par la firme Guilbault-Thérien puis déménagé à l'avant.

Le buffet incorpore, au niveau inférieur, le grand-orgue et la pédale avec pour façade la Montre 8' en étain poli; au niveau supérieur, la Trompette « coudée » de 8' avec sa tuyauterie apparente.

Le concert inaugural a été donné le 7 décembre 1986 par l'abbé Antoine Bouchard.

**Programme**

**Marie-Hélène**

François Couperin (1668-1733)  
« Chromorne sur la Taille », extrait du *Gloria* de la *Messe pour les couvents*

Johann Georg Albrechtsberger (1736-1809)  
Prélude et fugue en do majeur pour orgue 4 mains

**François**

Johann Sebastian Bach (1685-1750)  
Adagio en la mineur, BWV 564



François Grenier est né à Saint-Prosper dans la Beauce. Il débute sa formation en orgue à l'âge de 15 ans avec Dominique Gagnon. En 1999, il entre au Conservatoire de musique de Québec dans la classe d'orgue de Noëlla Genest, et obtient le Prix du Conservatoire en 2006 avec Danny Belisle. Il poursuit présentement une maîtrise en orgue à l'Université Laval avec Richard Paré. En juin 2008, il était finaliste au Concours d'orgue de Québec.

Depuis octobre 2007, François Grenier est organiste titulaire à l'église Saint-Félix de Cap-Rouge.

Marie-Hélène Greffard, originaire de Montmagny, détient deux prix avec grande distinction du Conservatoire de musique de Québec : un en musique de chambre (2005) et un en piano (2006), dans la classe de Suzanne Beaubien-Lowe.



Elle étudie aussi l'orgue depuis cinq ans, d'abord avec Noëlla Genest puis avec Danny Belisle. Elle est présentement en première année de maîtrise en orgue à l'Université Laval avec Richard Paré et est organiste-titulaire à la paroisse Saint-Thomas de Montmagny.

Marie-Hélène a récemment remporté le Deuxième prix au Concours d'orgue de Québec 2008.

**Marie-Hélène**

Camille St-Saens (1835-1921)  
Prélude en mi bémol majeur

**François**

Clara Schumann (1819-1896)  
Prélude et fugue en ré mineur, op.16 no.1  
(transcrit du piano à l'orgue par Barbara Harbach)

Felix Mendelssohn (1809-1847)  
Fugue en ré majeur pour orgue 4 mains

Denis Bédard (né en 1950)  
Trilogie pour orgue 4 mains : III - Danse

Basilique Sainte-Anne-de-Beaupré  
Devis de l'orgue de la basilique



**Casavant, Opus 1793, 1945**  
**Orgues Marcel Bertrand, 1986**

3 claviers manuels et pédalier  
44 jeux / 67 rangs / 3734 tuyaux  
Traction électro-pneumatique

Grand-Orgue	Récit expressif	Positif	Pédale
Montre 16'	Bourdon 16'	Principal 8'	Contrebasse 16'
Montre 8'	Principal 8'	Bourdon 8'	Soubasse 16'
Flûte harmonique 8'	Bourdon 8'	Prestant 4'	Quinte 10 2/3'
Prestant 4'	Viole de gambe 8'	Nasard 2 2/3'	Principal 8'
Flûte bouchée 4'	Octave 4'	Quarte de nasard 2'	Bourdon 8'
Doublette 2'	Flûte en bois 4'	Octave 2'	Basse de choral 4'
Fourniture IV	Octavin 2'	Tierce 1 3/5'	Plein-Jeu IV
Cymbale III	Mixture V	Larigot 1 1/3'	Bombarde 16'
Cornet V	Sesquialtera III	Fourniture IV	Trompette 8'
Trompette 8'	Trompette 8'	Cymbale III	Clairon 4'
Clairon 4'	Hautbois 8'	Cromorne 8'	
	Voix humaine 8'	Tremblant	
	Tremblant		

À la fin de 1985, la détérioration des cuirs de l'orgue était telle que des travaux de réparation devaient être exécutés.

Il fut alors décidé d'effectuer quelques modifications susceptibles d'en améliorer le rendement. Convaincus de la nécessité de doter l'instrument d'une voix plus adéquate, les autorités et les facteurs d'orgues se sont entendus pour agrandir l'instrument de 39 à 44 jeux et d'en transformer complètement le devis ainsi que les timbres. Si ses dimensions restent modestes et son emplacement discret, c'est que tous les efforts furent dirigés vers l'obtention de sonorités riches et lumineuses propres à fournir aux musiciens une vaste gamme de registrations colorées. Outre la réharmonisation de presque tous les tuyaux, il a fallu déplacer des sommiers, les modifier, en fabriquer plusieurs autres et diminuer les pressions à tous les claviers.

Une attention particulière a été apportée à l'utilisation maximale du matériel sonore d'origine en le rendant conforme aux exigences du but recherché et en ne lui ajoutant de tuyauterie neuve que ce qui s'est avéré nécessaire.

Pierre Bouchard



Après avoir complété des études à l'orgue, au piano et au clavecin à Québec, avec Antoine Bouchard, Bruno Biot et Kenneth Gilbert, Pierre Bouchard poursuit ses études en France où il obtient un premier prix d'orgue à l'unanimité du jury, au Conservatoire national de Saint-Maur avec Gaston Litaize.

Boursier du ministère de l'Éducation du Québec, il peut bénéficier en Europe de l'enseignement de nombreux artistes de réputation internationale et entreprendre du même souffle, une carrière professionnelle : il sera notamment l'invité de Musica Antiqua de Cologne, des Jeunesses musicales de France en plus de participer à différentes tournées en Italie, en Allemagne, en Belgique et en France, soit comme soliste ou accompagnateur.

Depuis 1977, il continue sa carrière essentiellement au pays où l'on compte parmi ses activités l'enseignement du clavecin et de l'orgue, le concert et la facture instrumentale. De plus, il a tenu le poste d'organiste à la paroisse Notre-Dame-du-Chemin, et il occupe maintenant cette fonction à l'oratoire St-Joseph à Québec et à la basilique Sainte-Anne-de-Beaupré.

À l'intérieur de ses activités professionnelles, Pierre Bouchard a consacré une large part de son temps à la facture instrumentale, notamment en ce qui concerne le clavecin. Sa curiosité et son intérêt en ce domaine l'ont amené à fabriquer plusieurs instruments en plus de subvenir à l'entretien de nombreux autres, particulièrement pour le compte d'institutions supérieures d'enseignement de la musique.

Il est aussi impliqué dans le domaine de l'entretien, de la facture et de la diffusion du forte-piano et de l'orgue où il est fréquemment consulté à titre d'expert.

---

Louis Vierne (1870-1937)

Cathédrales

Extrait de la quatrième suite des Pièces de fantaisie. Opus 54

Livre d'orgue de Montréal

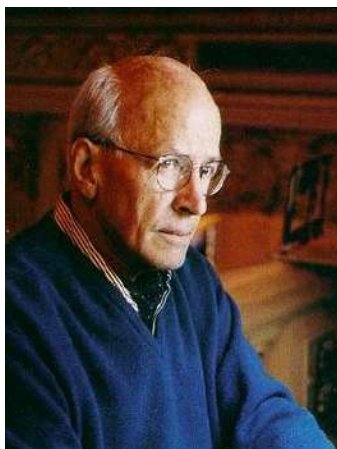
Extraits des 1er, 2e et 4e Magnificats

(Prélude, Duo, Trio, Récit, Basse (et dessus) de trompette, Dessus de voix humaine, Dialogue)

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Passacaglia und *thema fugatum* en do mineur, BWV 582

## Hommage à Claude Lagacé



Claude Lagacé est né à Sorel, le 30 avril 1917, dans une famille de mélomanes et de musiciens. Son père, étant directeur de banque, l'oblige à changer de milieu assez souvent.

Au début des années 1930, il entre au pensionnat du Petit Séminaire de Québec où il étudie le piano et l'orgue auprès d'Henri Gagnon et l'harmonie avec l'abbé Alphonse Tardif.

En 1941, il accepte le poste d'organiste et de maître de chapelle à la cathédrale Saint-Jean (N.B.) puis aux États-Unis, en 1946, à Holyoke (MA) et, en 1956 à Toledo (OH).

Au décès d'Henri Gagnon en 1961, il pose sa candidature et obtient le poste d'organiste à la basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec, poste qu'il occupera jusqu'en 1993. Il occupe aussi, jusqu'en 1989, le poste de professeur à l'École (maintenant Faculté) de musique de l'Université Laval.

Maintenant à la retraite, il se consacre à d'autres passions : l'écriture, la linguistique et les voyages.

*Note de la rédaction* : Une biographie complète de Claude Lagacé a paru dans le numéro 28 de la revue *Mixtures* (mai 2008)

---

La présentation de l'hommage sera faite par Claude Beaudry, président des Amis de l'orgue de Québec.

---



INNOVATIVE INSURANCE SOLUTIONS®

John F. Downing  
FPT, F.I.C., F.R.M.  
Manager  
Risk Management Services

Lombard Canada Ltd.  
2001 University, Suite 1700  
Montreal (Quebec) H3A 2A6  
Bus: (514) 843-1175  
Fax: (514) 043-1103

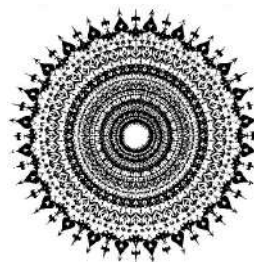
Internet:  
jdowning@lombard.ca

Les éditions musicales



**Lucarel**  
MONTRÉAL

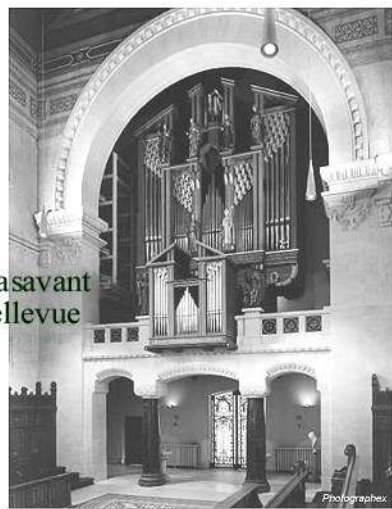
10 900, av. Bois-de-Boulogne, 514.332.1756  
Montréal (Québec) [www.lucarel.com](http://www.lucarel.com)  
Canada H3M 2X1 [lucarel@sympatico.ca](mailto:lucarel@sympatico.ca)



**Les Amis de l'orgue de Québec**

*sont heureux de souhaiter la bienvenue aux congressistes et leur souhaitent d'agréables moments dans notre région.*

*Guilbault-Thérien*  
*Facteurs d'orgues*



Projet en cours: Relevage de l'orgue Casavant  
St.George's Anglican, Ste-Anne-de-Bellevue



[www.guilbault-therien.ntic.qc.ca](http://www.guilbault-therien.ntic.qc.ca)  
450 774-6815 sans frais: 888 774-3231

La Liberté-Payment facteurs d'orgues



Consultez nos projets et visitez nos ateliers à [www.laliberte-payment.com](http://www.laliberte-payment.com)  
Découvrez les orgues d'étude Neuve-France à [www.neuve-france.com](http://www.neuve-france.com)  
Plus de 500 instruments confiés en Amérique du Nord



450 754-1473

## Notes

---

## La basilique Sainte-Anne-de-Beaupré

La basilique, agrandie et achevée sous la direction du père Servais Paquay, rédemptoriste, est presque entièrement détruite par un incendie le 29 mars 1922. Toutefois, certains trésors ont pu être sauvés du désastre. Parmi ceux-ci, la grande statue dorée de sainte Anne qui orne le sommet de la façade de la basilique actuelle. Cette statue a été sculptée par Matthias Zens, à Gand en Belgique, en 1885, sur le modèle de la statue miraculeuse installée dans la basilique quatre ans auparavant. Elle est en bois recouvert de cuivre, sauf les visages qui sont recouverts de plomb. Avec ses 4,11 mètres (13 pieds et 6 pouces) de hauteur, elle est l'une des plus grandes statues de bois au Québec. Elle fut descendue des ruines de la première basilique en septembre 1922 pour être érigée au sommet de la façade de la basilique actuelle le 26 juillet 1929.

La construction de l'actuelle basilique débute dès 1923 sous l'impulsion initiale de l'architecte Maxime Roisin, de Paris, qui propose, dans la tradition Beaux-Arts, un monument de style néo-roman avec des proportions gothiques. Dans son travail, il est assisté par l'architecte Louis-Napoléon Audet, de Sherbrooke, qui surveille la construction et adapte les plans au contexte nord-américain. Le gros œuvre est terminé en 1962 par l'achèvement des flèches surmontant les beffrois.

La basilique est officiellement consacrée en 1976 par le cardinal Maurice Roy. L'édifice demeure toutefois inachevé comme en témoignent les nombreuses niches vides et corniches non sculptées.

Le 16 juillet 2008, dans le cadre du 350<sup>e</sup> anniversaire du sanctuaire, les nouveaux jardins situés face à la basilique ont été inaugurés avec, en prime, le dévoilement d'une magnifique fontaine poussant 14 000 litres d'eau sous un éclairage d'atmosphère une fois le soir venu.

Chaque année, à l'occasion de la fête de sainte Anne, le 26 juillet, et durant la neuvaine qui précède, entre 25 000 et 40 000 personnes sont attendues au sanctuaire.

L'édifice mesure 105 mètres (345 pieds) de longueur tandis que la largeur de la façade est de 48 mètres (157 pieds). Le transept possède une largeur de 61 mètres (200 pieds) et les flèches s'élèvent à 91 mètres (298 pieds) du sol.

Source : Samuel Baillargeon, *Votre visite au sanctuaire*. Québec: Dugal et Charrier, 1978.

## Mardi le 12 août 2008

---

### 9 heures — Église Notre-Dame-du-Rosaire, Beaupré

Pour s'y rendre : (5 km)

En quittant la basilique, tourner à gauche sur le boulevard Sainte-Anne (route 138 EST), suivre les directions menant à La Malbaie. Après avoir passé sous le viaduc, tourner à droite au premier feu de circulation (rue Provost) puis à gauche sur la rue Morel.

---

### 10 heures — Église Saint-Joachim-de-Montmorency

Pour s'y rendre : (4 km)

De l'église de Beaupré, continuer vers l'EST sur le chemin Royal vers Saint-Joachim. À l'arrêt, tourner à droite sur la rue de l'Église.

---

### 11 heures — Visite du vignoble, dégustation et dîner champêtre au Domaine Royarnais

Pour s'y rendre : (5 km)

En sortant de l'église, retourner vers le chemin Royal puis tourner à droite au Chemin du Cap-Tourmente jusqu'au 146.

---

### 13 heures—Déplacement et activités à Québec

Parcours recommandé : Du domaine, remonter jusqu'au Chemin Royal et tourner à gauche (route 138 OUEST) et se diriger vers Québec. À la hauteur des chutes Montmorency, suivre Québec (route 440 OUEST). À la hauteur de la basse-ville, suivre Grande-Allée (Route 175 SUD). À la haute-ville de Québec, au 4<sup>e</sup> feu de circulation, tourner à gauche et, dès la rue suivante, tourner à droite. Vous êtes devant le stationnement public et payant d'Youville.

Le déplacement entre le Palais Montcalm et la cathédrale anglicane Holy Trinity (10 minutes) s'effectuera à pied. Quelques voitures seront disponibles pour assurer le transport.

---

# Église Notre-Dame-du-Rosaire de Beaupré

## Devis de l'orgue



### Wilhelm, 1968

2 claviers manuels et pédalier  
15 jeux / 21 rangs / 1062 tuyaux  
Traction mécanique des claviers et des jeux

Grand-Orgue	Positif	Pédale
Montre 8'	Bourdon 8'	Soubasse 16'
Flûte à cheminée 8'	Flûte à bec 4'	Flûte ouverte 8'
Prestant 4'	Doublette 2'	Prestant 4'
Quarte de nasard 2'	Cymbale II-III	
Sesquialtera 2 2/3'+1 3/5' II	Cromorne 8'	
Fourniture IV	Tremblant	
Trompette 8'		

Inaugurée le 2 octobre 1955, l'actuelle église a été érigée à la suite de l'incendie, en 1953, de l'ancienne chapelle, dite « temporaire », construite en 1927. L'abbé Maurice Lebel, alors vicaire de la paroisse et également organiste, sera l'inspirateur du projet de construction d'un orgue destiné à la nouvelle église. Le devis original ne comportait ni Montre 8', ni Trompette 8' au grand orgue. Afin de donner plus d'étoffe et de brio à la sonorité de l'instrument placé dans un vaisseau relativement grand, il a paru nécessaire d'ajouter ces deux jeux qui, par ailleurs, élargissaient sensiblement les possibilités de l'instrument quant au répertoire que l'on pouvait interpréter. L'installation de l'instrument a été terminée en novembre 1968 et c'est le facteur Hellmuth Wolff qui travaillait à ce moment-là avec Karl Wilhelm qui en a réalisé l'harmonisation. Donné par Antoine Bouchard, le concert d'inauguration du nouvel instrument aura lieu le 1er décembre de la même année.

L'instrument a été conçu sur le modèle du Werkprinzip, propre à la facture brabançonne puis allemande des XVIIe et XVIIIe siècles. La sonorité de cet orgue moderne se caractérise par la pureté des ensembles aussi bien que par la richesse des jeux de détail. L'esthétique peut être qualifiée d'hybride en ce sens qu'elle permet l'interprétation de différents styles nationaux. Le répertoire qui lui convient le mieux est sans aucun doute celui du XVIe au XVIIIe siècle.

## Vincent Brauer



Vincent Brauer amorce ses études musicales à l'École nationale de musique de Bayonne où il est l'élève de Xavier Darasse et de Francis Chapelet. Il poursuit sa formation au Québec auprès de Catherine Todorovsky, puis s'inscrit dans la classe d'Antoine Bouchard à l'Université Laval où il obtient un baccalauréat et une maîtrise en interprétation (orgue).

Il entreprend par la suite des études de maîtrise en musicologie dans cette même université, qui l'amènent à rédiger notam-

ment plusieurs articles relatifs à l'interprétation de la musique ancienne pour orgue. Dans le cadre de l'Académie d'été pour organistes de Haarlem (Pays-Bas), il effectue au cours de l'été 1992 un premier stage en musique espagnole ancienne auprès de Montserrat Torrent. Il poursuit l'exploration de ce répertoire en août 1995 alors qu'il participe au Cours international de musique espagnole de Saint-Jacques-de-Compostelle (Espagne), où il remporte le Prix d'interprétation Rosa Sabater. Grâce à une bourse que lui octroie le FCAR (Fonds pour les Chercheurs et l'Aide à la Recherche), il effectue en 1996 à Barcelone un nouveau stage de perfectionnement d'une durée d'un an auprès de Montserrat Torrent.

Au cours des dernières années, Vincent Brauer a donné plusieurs récitals au Québec, en Ontario et au Nouveau-Brunswick. Par ailleurs, il a enregistré pour Radio-Canada une émission entièrement consacrée à la musique polonaise pour orgue. Lors de son séjour en Espagne, on a pu l'entendre sur les ondes de Radio Española. Dans le cadre des concerts des Amis de l'orgue de Québec, il a également donné un récital de musique espagnole, radiodiffusé par la SRC. Il est organiste titulaire de Notre-Dame-du-Saint-Rosaire de Beaupré depuis une dizaine d'années.

---

Johann Sebastian Bach (1685–1750)  
Toccatà, adagio et fugue en do majeur, BWV 564 : « Toccatà »

Carolus Luython (1556-1620)  
Ricercar

Pablo Bruna (1611-1679)  
Tiento de 2. tono por Ge sol re ut « *Sobre la letanía de la Virgen* »

Nicolas de Grigny (1672-1703)  
Hymne *Pange lingua* : « Fugue à 5 »

Jesús Guridi (1886-1961)  
Tríptico del Buen Pastor : « La oveja perdida » (2<sup>e</sup> mvt)

# Église Saint-Joachim de Montmorency

## Devis de l'orgue



### Déry, 1885

1 clavier manuel (56 notes) et pédalier (17 notes)  
8 jeux / 8 rangs / 460 tuyaux  
Traction mécanique

#### Clavier manuel (expressif)

Montre 8'  
Dulciane 8' (basses / dessus)  
Bourdon 8' (basses / dessus)  
Flûte harmonique 4' (basses / dessus)  
Principal 4'  
Doublette 2' (basses / dessus)  
Fourniture II

#### Pédalier

Bourdon 16' (ext)

On croit que Napoléon Déry soit né à Québec en 1840 ou, plus probablement, en 1843. Il a établi son atelier de facture d'orgues en 1873 au 26, rue Saint-Gabriel de ce qu'on appelait alors Faubourg Saint-Jean. Cet atelier, il le déménagea d'abord au 48, rue Saint-Gabriel, puis au 452-454, rue Saint-Jean.

Il épouse dame veuve Jacques Fecteau, née Hermine Grenier, le 25 février 1889. Il décède le 10 juillet 1908. Il est inhumé au Cimetière Belmont.

Parmi ses œuvres, il faut noter:

1874 Saint-Roch-des-Aulnaies (2 claviers, 10 jeux)  
1881 Sainte-Famille de Cap-Santé (2 claviers, 20 jeux)  
1885 Saint-Joachim-de-Montmorency (1 clavier, 8 jeux)  
1885 Saint-Jean-Baptiste de Québec (3 claviers, 37 jeux)  
1886 Saint-François-de-Sales de Neuville (2 claviers, 18 jeux)  
1889 Saint-Isidore-de-Dorchester (2 claviers, 15 jeux)  
1897 Saint-Michel-de-Bellechasse (2 claviers, 17 jeux)

Sonorité typée et limpide, composition intelligente, mécanisme efficace et très durable, beauté remarquable du buffet, voilà quelques-unes des caractéristiques évidentes de cette facture.

Source : Antoine Bouchard. Bulletin des Amis de l'orgue de Québec, no 65, décembre 1995.

## Nathalie Gagnon



Nathalie Gagnon est native de la région de Matane. Elle reçoit l'essentiel de sa formation dans la classe de Jacques Montgrain au Conservatoire de musique du Québec à Rimouski. Lors du Concours de sortie de l'institution en 1998, le jury lui décerne le Prix avec grande distinction. Lors de stages de perfectionnement, elle reçoit les conseils de Kenneth Gilbert, Jean-Guy Proulx et Hank

Knox. De 1998 à 2002, elle a poursuivi des études de perfectionnement en orgue avec Michael Radulescu et en clavecin avec Gordon Murray à l'Université de musique de Vienne, en Autriche.

Boursière entre autres de la Fondation Wilfrid-Pelletier à Montréal et du Fonds FCAR, Nathalie s'est mérité le Premier prix au Concours d'orgue de Québec en juin 1998. De 2003 à 2007, elle a été titulaire de l'orgue historique Mitchell de l'église Notre-Dame-de-la-Victoire à Lévis. Elle a enseigné le piano et l'orgue à l'École de musique du Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière de 2005 à 2008.

Elle se produit régulièrement en concert au Canada et en Autriche en tant que soliste et accompagnatrice. Co-fondatrice des Concerts Notre-Dame, elle est membre du conseil d'administration des Amis de l'orgue de Québec. Elle poursuit également une carrière comme pigiste en relations publiques, entre autres au sein de la Société Radio-Canada à Québec.

Gustave Gagnon (1842-1930)	Marche pontificale
César Franck (1822-1890)	Offertoire
(Extrait des <i>Échos jubilaires des maîtres de l'orgue</i> , édités par l'abbé Henri Delépine)	
Amédée Tremblay (1876-1949)	Menuet français
Arthur Letondal (1869-1956)	Prélude grave
Alexandre Guilmant (1837-1911)	Marche en ré majeur (op. 39 n° 3)
Jean-Robert Talbot (1893-1954)	Adagietto
William Reed (1859-1945)	Sortie triomphale
(La partition conservée à l'Université Laval contient une dédicace de la main de Reed : « To M. Henri Gagnon from his friend the composer ».)	



**Wolff, 2007**

1 clavier manuel  
6 jeux / 4 rangs  
Traction mécanique

Jeu		Tessiture	Position	
Bourdon	8'	basse	tiré	levier 1
Bourdon	8'	dessus	tiré	levier 2
Bourdon et Nazard	2 2/3'	dessus	demi-cran	levier 2
Flûte à cheminée	4'	complet	tiré	levier 3
Flûte à cheminée	4'	basse	demi-cran	levier 3
Doublette	2'	complet	tiré	levier 4
Doublette	2'	dessus	demi-cran	levier 4
Larigot	1 1/3'	complet	tiré	levier 5
Tierce	1 3/5'	dessus	demi-cran	levier 5

Présentation de l'instrument avec exemples musicaux tirés du répertoire tant pour instrument solo que pour instrument d'accompagnement.

Nicole Trottier, violon et Richard Paré, positif

Commentaires par le facteur, Hellmuth Wolff.



Richard Paré a reçu sa formation d'instrumentiste au Conservatoire de musique de Québec, dans les classes de Claude Lavoie (orgue) et Donald Thomson (clavecin). Au terme de ses études, il obtient trois premiers prix : en orgue, en clavecin et en musique de chambre. En juin 1978, il se perfectionne en clavecin avec Kenneth Gilbert à Anvers (Belgique). En septembre 1980, il est accepté dans la classe de clavecin

de Scott Ross à l'Université Laval et, à cette même période, il se perfectionne en orgue et en clavecin avec Dom André Laberge de Saint-Benoît-du-Lac.

Musicien très actif de la région de Québec depuis plusieurs années déjà, Richard Paré est claveciniste régulier de l'Orchestre symphonique de Québec et membre fondateur des Violons du Roy, ensemble au sein duquel il tient le rôle de « continuiste », soliste ou accompagnateur. Souvent invité comme soliste, il a eu maintes fois l'occasion de se faire entendre sur le réseau FM de Radio-Canada. Il est, depuis septembre 1983, titulaire du grand orgue de l'église Saints-Martyrs-Canadiens de Québec.

Depuis septembre 2001, il est responsable des classes d'orgue, de clavecin et de musique de chambre baroque à l'Université Laval de Québec.

La plupart du temps, un orgue continuo joue un rôle modeste d'accompagnement, se contentant d'un bourdon 8' et d'une flûte 4'. L'ajout, à peu de frais, d'un nazard ou une tierce, en plus d'une doublette, permet d'offrir plus de variété et de rendre l'instrument encore plus polyvalent.

La variété provient aussi de l'utilisation du clavier divisé qui permet une registration différente pour accompagner la main droite. Les cinq leviers offrent de nombreuses possibilités de registration.

L'orgue peut être accordé selon tout diapason se situant entre 380 à 450 hertz et à n'importe quel tempérament.

Le buffet possède des panneaux ajourés qu'on peut fermer ou ouvrir au moyen d'un levier ainsi que des panneaux du dessus qui peuvent aussi être ouverts. Monté sur des roulettes, l'instrument se transporte facilement.

# Cathédrale anglicane Holy Trinity

## Orgue de chœur



### England & Son, 1790

1 clavier manuel  
7 jeux / 9 rangs / ~ 450 tuyaux  
Traction mécanique

Restauration: Wolf & Associés

#### Clavier manuel

Open Diapason 8'  
Stopped Diapason (basses / dessus) 8'  
Principal (basses / dessus) 4'  
Fifteenth 2'  
Sesquialtera (basses) III  
Cornet (dessus) III  
Hautboy (dessus) 8'

Étendue du clavier : 66 notes

Pédales d'action :  
alimentation manuelle de vent  
contrôle de la boîte expressive  
annulation des jeux supérieurs à 8'

L'orgue, construit en 1790, par le facteur England & Son, autrement dit par John England et son fils, George Pike England, a été installé en 1811 par Sir William Bagshawe, médecin et ami de Haydn, à sa maison de campagne, Oakes Park, dans le Yorkshire. Il était placé dans une alcôve de sa salle à manger, où il est resté jusqu'aux années 1980.

Acquis par le collectionneur et mécène ontarien Gordon Jeffries dans une vente aux enchères, il est remonté à London, en Ontario. À la mort de Gordon Jeffries en 1986, la fondation qui s'occupe de placer tous les instruments de sa collection l'offre à la ville de Montréal, qui le fait venir et l'entrepose chez le facteur Hellmuth Wolff.

Grâce à un très généreux don anonyme, l'orgue est ensuite acquis par la cathédrale anglicane de Québec en 2004 pour célébrer le 200<sup>e</sup> anniversaire de la cathédrale.

# Benjamin Waterhouse



Né en Angleterre en 1961, Benjamin Waterhouse a commencé l'étude du piano à l'âge de sept ans, avant de devenir choriste et de tomber à jamais sous le charme de l'orgue. Après une courte escale avec la famille à Terre-Neuve, il s'est inscrit à l'École de musique de l'Université Laval où il a complété l'essentiel de sa formation d'organiste sous la direction d'Antoine Bouchard et d'Antoine Reboulot. Il a, par la suite, étudié en France avec Pierre Perdigon, et terminé un doctorat à l'Université de Montréal auprès de Réjean Poirier.

En 1992, il remportait le deuxième Prix du Concours d'orgue de Québec

organisé par la Fondation Claude Lavoie. Sa participation à la présentation de l'intégrale des symphonies de Charles-Marie Widor dans cinq villes du Québec, en 1994, lui a révélé toute la richesse du patrimoine organistique québécois. En 2000, il participe à l'inauguration de l'orgue Mitchell, restauré par Casavant, de l'église Notre-Dame-de-la-Victoire, à Lévis.

Avant d'être nommé organiste titulaire à la cathédrale anglicane Holy Trinity de Québec, il a été organiste à l'église presbytérienne St. Andrew's de Québec.

---

William Croft (1678-1727)  
Voluntary IX [pour basse de sesquialtera, dessus de cornet, et plenum]

William Boyce (1711-1779)  
Voluntary I (Larghetto; Vivace) [pour la trompette]  
Voluntary IV (Larghetto; Allegro) [pour le cornet]  
Voluntary VIII (Grave; Fuge) [pour le plenum]

Thomas Adams (1785-1858)  
Organ Piece No. 3 (Larghetto; Andante; Fugue)

Matthew Camidge (1758-1844)  
Concerto I (Introduction; Fugue; Andante; March)

Présentation du documentaire

L'opus d'amour

La planification et la réalisation de l'orgue Létourneau  
du Centre Francis Winspear à Edmonton



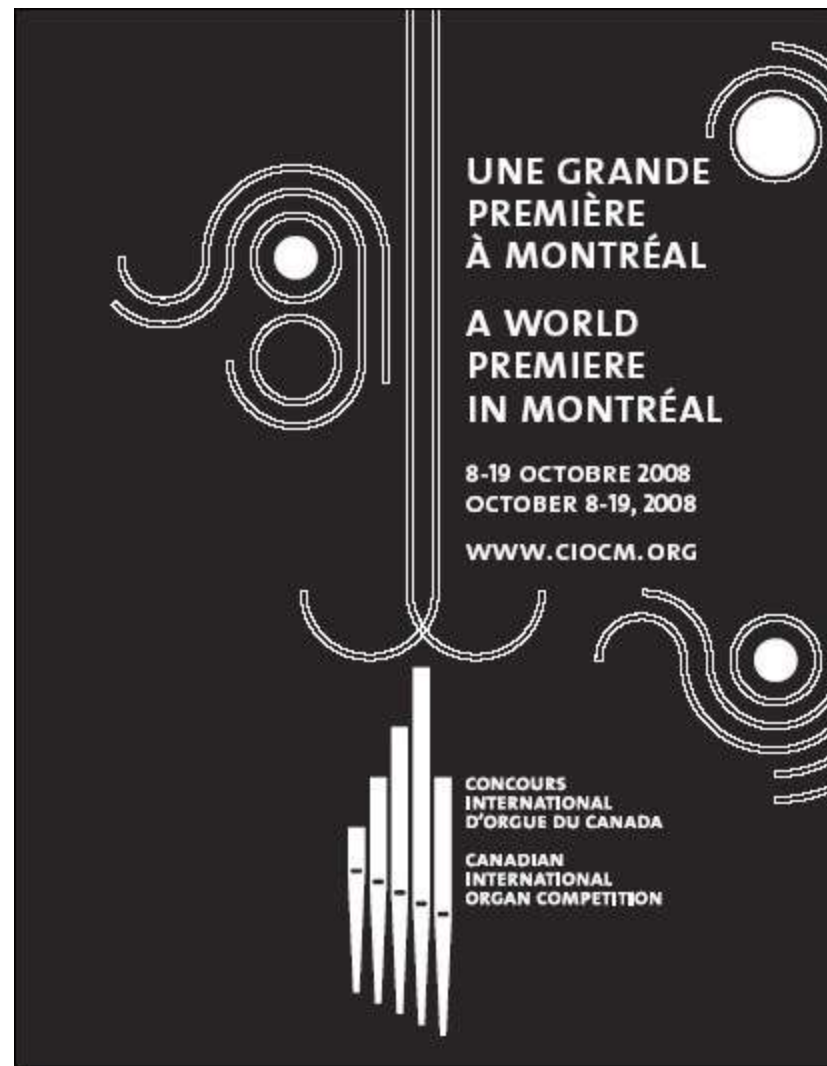
### Létourneau, Opus 50, 2002

5 claviers manuels et pédalier  
96 jeux / 122 rangs / 6 551 tuyaux  
Traction électrique des claviers  
Traction électronique des jeux

**L'opus d'amour** est une histoire musicale basée sur le travail acharné, la chance et l'amour. Ce documentaire, réalisé par Helen Folkmann, présente trois éléments: la construction d'un orgue de concert; la création d'un concerto spécifiquement pour cet instrument; et l'amour d'un homme, le docteur Stewart Davis, professeur retraité de chimie de l'Université de l'Alberta, pour son épouse, Winona. Pour honorer sa mémoire, il devient mécène rendant ainsi possible la construction de l'orgue et la création du concerto.

Avec le mécène et le facteur, on assiste, sur une période de deux ans (2000-2002), aux différentes phases qui mènent à l'installation finale de l'instrument et ce, à partir de sa conception. Quant au concerto, écrit par le compositeur québécois Jacques Hétu, nous assistons aux phases de création avec l'interprète, Rachel Laurin, ainsi qu'aux répétitions jusqu'à la grande première mondiale qui a lieu le 14 septembre 2002.

Le documentaire est présenté par le facteur Fernand Létourneau qui se fera aussi un plaisir, après le visionnement, de répondre aux questions des congressistes.








**LES ATELIERS**  
 Guilbault Bellavance Carignan

**Jean-Félix Bellavance**

C.P. 251, St-Hyacinthe, Québec, J2S 7B6  
 Tél: (450) 773-8887 Téléc.: (450) 773-3337  
[www.lesateliersgbc.ca](http://www.lesateliersgbc.ca)

**JAMES LOUDER INC.**  
 FACTEURS D'ORGUES




**ORGUE POSITIF**

Opus IV College of Emmanuel & St. Chad, Regina Saskatchewan  
 Opus V Chapel of Massey College, University of Toronto  
 Opus VI Pour M. Kerry Heimann, Princeton, New Jersey USA

Bourdon 8'  
 Prestant 4'  
 Flûte à cheminée 4'  
 Dessus de nasard 2 2/3'  
 Flûte à bec 2'

*Tous les jeux sont coupés en basse et dessus. Le clavier se transpose entre LA 415 et LA 440. Pour faciliter le transport, la partie contenant la tuyauterie peut être démontée de la base sur roulettes qui contient la soufflerie.*



**JAMES LOUDER INC.**

440, 19<sup>e</sup> AVENUE, SUITE 342 LACHINE, QUÉBEC H8S 3S2  
 TÉL. : 514-639-4000 FAX : 514-639-4005  
[www.jameslouder.com](http://www.jameslouder.com) [james@jameslouder.com](mailto:james@jameslouder.com)

Centre Francis Winspear, Edmonton

**Opus 50, 2002**

5 claviers manuels et pédalier  
96 jeux, 122 rangs, 6 551 tuyaux



## Orgues Létourneau Limitée

16 355, avenue Savoie  
Saint-Hyacinthe, Québec  
J2T 3N1  
[www.letourneauorgans.com](http://www.letourneauorgans.com)



téléphone: 450-774-2698  
télécopieur: 450-774-3008  
courriel:  
[mail@letourneauorgans.com](mailto:mail@letourneauorgans.com)

**BIENVENUE AUX CONGRESSISTES DU 10<sup>E</sup> CONGRÈS DE LA FQAO**